

## D E U T E R O N O M I.

thu thu féin uatha; bheir thu air gach aon chor air an ais iad a ris a dh'ionnsuidh do bhràthar.

2 Agus mur bi do bhràthair làimh riut, no mur aithne dhuit e, 'an sin bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe féin, agus bithidh e maille riut gus an iarr do bhràthair e, agus bheir thu air ais dha e.

3 Air a' mhodh cheudna ni thu r'a afal, agus mar so ni thu r'a eudach, agus mar so ni thu ris na h-uile nithibh cailte led' bhràthair, a chaill e, agus a fhuair thusa: cha 'n fheud thu thu féin fholach.

4 'Nuair a chi thu afal do bhràthar, no a dhamh a' tuiteam sìos air an t-slighe, cha'n fholach thu thu féin uatha: gu cinnteach togaidh tu suas iad maille ris a ris.

5 Cha chaith bean an ni sin a's le fear, ni mò a chuireas fear uime eudach mnà: oir is gràinealachd do'n Tighearna do Dhia iadfan uile a ni so.

6 Ma tharlas do nead eoin a bhi romhad 'fan t-slighe ann an craoibh sam bith, no air làr, *ma's* eoin òg iad, no uibhean, agus a' mhàthair 'na fuidheadh air an àlach<sup>a</sup>, no air na h-uibhibh, cha ghlac thu a' mhàthair maille ris an àlach:

7 Air gach aon chor leigidh tu leis a' mhàthair dol as, agus an t-àlach gabhaidh tu dhuit féin; a chum gu'n éirich gu math dhuit, agus gu'm buanaich thu do làithean.

8 'Nuair a thogas tu tigh nomha, 'an sin togaidh tu barrbhalla d'a mhullach, a chum

nach d'thoir thu fuil air do thigh, ma thuiteas duine sam bith o sin.

9 Cha chuir thu t'fhion-lios le h-ìomadh gnè *sh*, an t-cagal gu'n-truaillear toradh do fìil a chuir thu, agus meas t'fhion-lios.

10 Cha dean thu ar<sup>b</sup> le damh agus le h-afal maille re chéile.

11 Cha chuir thu umad eudach measgta, *mar* do olann agus do lion le chéile.

12 Ni thu dhuit féin fabhran<sup>c</sup> air ceithir cheithreanaibh t'eudaich leis an còmhdaich thu *thu féin*.

13 Ma ghabhas duine bean, agus gu'n d'théid e sleach d'a h-ionnsuidh, agus gu'm fuathaidh e i,

14 Agus gu'n d'thoir e ao-bhar cainte 'na h-aghaidh, agus gu'n tog e suas droch ainm oirre, agus gu'n abair e, Ghabh mi a' bhean so, agus an uair a thàinig mi d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair mi 'na maighdinn i:

15 'An sin gabhaidh athair na h-ighinn<sup>d</sup>, agus a màthair, agus bheir iad a mach *comharan* maighdeanais na h-ighinn gu seanaibh a' bhaile anns a' gheata.

16 Agus their athair na h-ighinn ris na seanaibh, Thug mi mo nighean do'n duine so 'na mnaoi, agus tha fuath aige oirre:

17 Agus feuch, thug e ao-bhar cainte 'na h-aghaidh, ag ràdh, Cha d'fhuair mi do nigh-ean 'na maighdinn; agus ghdheadh *is* iad sin *comharan* maighdeanais mo nighinn: agus sgaoidh

<sup>a</sup> na h-cunaibh òga, iseanibh. nighinn; na h-ighinn. *Eir.*

<sup>b</sup> treabhadh.

<sup>c</sup> faincan, cìrcan.

<sup>d</sup> na